QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Seduta ta' nhar l-10 ta' Ottubru 2022

Rikors Numru : 253/2022 JPG

Kawza Numru : 7

JF

U

RV

Il-Qorti:

Rat ir-rikors kongunt ta' JF u RV, datat 10 ta' Mejju 2022, a fol 1 et seqq., li jaqra hekk:

1. *Illi l-partijiet izzewwgu fid-disgha u ghoxrin (29) ta' April tas-sena elfejn u sbatax (2017) fil-Parrocca tal-Madonna tal-Karmnu, il-Balluta inkluz bir-rit Civili liema zwieg gie registrat fir-Registru Pubbliku ta' Malta bin-Numru Progressiv: tmienja tlieta sitta (836) kif jirizulta mill-kopja awtentika tac-ceritfikat hawn anness u mmarkata bhala Dok 'A';*

2. *Illi l-partijiet sseparaw legalment permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Tonio Cauchi u ippubblikat fid-disgha u ghoxrin (29) ta' Dicembru tas-sena elfejn u wiehed u ghoxrin (2021) kif jirrizulta mill-kopja awtentika tal-imsemmi kuntratt annessa u mmarkata bhala Dok ''B';*

3. *Illi l-partijiet ma kellhomx ulied la qabel izzewwgu u lanqas fiz-zwieg;*

4. *Illi l-partijiet ilhom de facto separati mill-bidu t'Ottubru tas-sena elfejn, wiehed u*

ghoxrin (2021), huma elegibbli biex japplikaw ghad-divorzju a tenur tal-Artikolu 66B (a) tal-Kodici Civili, Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta hekk kif emendat permezz ta' Att XXV tal-2021;

5. *Illi fic-cirkostanzi prevalenti, il-partijiet jaqblu li ma jezisti l-ebda prospett ragonevoli ghal rikonciljazzjoni bejniethom;*

6. *Illi tali cirkostanzi prevalenti jirrizultaw ukoll mid-dikjarazzjoni tal-partijiet fil-kuntratt ta' separazzjoni fuq imsemmi;*

7. *Illi kif ukoll jirrizulta mill-imsemmi kuntratt ta' separazzjoni sopracitat m'hemm l-ebda manteniment dovut bejniethom u dunque ma hemm l-ebda manteniment pendenti;*

8. *Illi ghalhekk jikkonkorru l-kriterji kollha rikjesti mil-ligi ghax-xoljiment taz-zwieg u ghad-divorzju tal-partijiet.*

Ghaldaqstant, l-esponenti umilment jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti joghgobha:

i. *Tiddikjara li z-zwieg bejn il-partijiet tad-disgha u ghoxrin (29) ta' April tas-sena elfejn u sbatax (2017), huwa mahlul u li l-partijiet huma divorzjati ghall-finijiet u l-effetti kollha tal-ligi;*

ii. *Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex fi zmien prefiss minn din l-Onorabbli Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet sabiex issir l-annotazzjoni opportuna fil-kolonna relattiva tad-dikjarazzjoni tax-xoljiment taz-zwieg taghhom fl-att taz-zwieg relattiv.*

Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u tal-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Ezaminat ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Ikkonsidrat:

RV (vide affidavit fol 25) illi l-kontendenti zzewgu nhar id-29 ta' April 2017 u li minn dan iz-zwieg ma twieldux tfal. Sostniet illi filfatt dan iz-zwieg ma rnexxiex u l-kontendenti sseparaw legalment permezz ta' kuntratt datat 29 ta' Dicembru 2021 fl-atti tan- Nutar Dr Tonio Cauchi. Iddikjarat illi ma hemm ebda tama ta' rikonciljazzjoni stante li t-tnejn li huma jghixu hajja totalment separata minn xulxin. Di piu' ikkonfermat illi ma hemm ebda manteniment dovut bejniethom.

JF xehed (vide affidavit fol 29) u kkonferma u kkorrabora dak li xehdet l-attrici.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.***
>
> ***(… omissis)***
>
> ***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***
>
> ***(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:***
>
> ***Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena***

mis-sentejn preċedenti; jew

(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u

(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement pprovat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar l-29 ta' April 2017, liema zwieg jgib certifikat numru 836/2017 (Vide Dok A certifikat taz-zwieg, fol 4). Minn dan iz-zwieg ma twieldux tfal.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dr Tony Cachia nhar id-29 ta' Dicembru 2021 (vide Dok. A fol 3 et seqq.). Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom legalment separati ghal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Jirriżulta ukoll illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxielhom jissodisfaw r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 836/2017 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jigu divizi bejn il-partijiet.

Moqrija.

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur